

Zmluva o vzájomnej spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 v nadväznosti na § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka medzi

Garant :

Názov: **Mesto Trebišov**
Sídlo: M. R. Štefánika 862, 075 25 Trebišov
Zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor mesta
IČO: 00331996
DIČ: 202 077 3590
IBAN: SK82 5600 0000 0042 4136 6001
(ďalej len „garant“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Poskytovateľ:

Názov: **Centrum voľného času**
Sídlo: T. G. Masaryka 2229/36, Trebišov 07501
Zastúpené: Mgr. Jozef Mačuga
IČO: 35544724
DIČ: 2021663457
IBAN:
(ďalej iba „poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Užívateľ:

Názov: **Športový klub Skandia**, občianske združenie
Sídlo: Štúrova 9, Trebišov 07501
Zastúpené: Mgr. Aurel Zelko, PhD.
IČO: 50179799
IBAN: SK9483300000002101528815
(ďalej iba „užívateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
(spoločne aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o vzájomnej spolupráci (ďalej len „zmluva“).

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na vzniku tohto záväzkovo-právneho vzťahu na princípoch slobody vôle a prejavu, rovnosti zmluvných strán, ktoré sú základným pilierom ich vzájomného partnerstva vyplývajúceho z tejto zmluvy. Cieľom spolupráce zmluvných strán je dosiahnutie verejnoprospešného účelu a realizácia aktivít podporených finančnými prostriedkami z rozpočtu Garanta v rámci realizácie participatívneho rozpočtu na rok 2019.

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Garantom sa v tejto zmluve rozumie poskytovateľ finančných prostriedkov na zabezpečenie aktivít, ktoré boli úspešné v hlasovaní v rámci participatívneho rozpočtu na rok 2019. Garant je zároveň vlastníkom nehnuteľnosti na ulici T. G. Masaryka v meste Trebišov, katastrálne územie Trebišov, súp. č. 2229, postavenej na parcele reg. C KN 3021/2, zastavané plochy a nádvorja (ďalej iba nehnuteľnosť“ v príslušnom gramatickom tvare).
- 1.2 Poskytovateľom sa v tejto zmluve rozumie správca majetku garanta. Poskytovateľ je zároveň poskytovateľom vyčleneného priestoru v rámci nehnuteľnosti uvedenej v odseku 1 tohto článku.
- 1.3 Užívateľom sa v tejto zmluve rozumie prekladateľ a realizátor úspešného projektu

Komunitná klubovňa realizovaného s finančných prostriedkov Garanta vyčlenených v rámci participatívneho rozpočtu. Užívateľ je zároveň užívateľom vyčleneného priestoru v rámci nehnuteľnosti uvedenej v odseku 1 tohto článku.

- 1.4 Priestorom sa v tejto zmluve rozumie priestor označený číslom 1. (hudobná miestnosť) vyčlenený v rámci nehnuteľnosti, a to za základe vzájomnej dohody zmluvných strán (ďalej iba „priestor“).
- 1.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú s úmyslom koordinácie vzájomných vzťahov a práv a povinností pri dosahovaní spoločného dohodnutého účelu vymedzeného v článku II. tejto zmluvy.
- 1.6 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že pri plnení svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa budú vzájomne rešpektovať, že vynaložia všetko úsilie podľa svojich najlepších možností a schopností pri realizácii tejto zmluvy a že nebudú vyvíjať také kroky a zdržia sa všetkých takých aktivít, ktoré by narušili ciele a zámery tejto zmluvy.
- 1.7 Vo vzájomných vzťahoch i vo vzťahoch k tretím osobám sa zmluvné strany zaväzujú konať poctivo a s ohľadom na svoje možnosti a odôvodnené záujmy.
- 1.8 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu, aby upravili vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy s cieľom poskytnúť pevný základ právneho vzťahu.

Článok II

Účel zmluvy

- 2.1 Účelom tejto zmluvy je vytvorenie užších všestranných väzieb medzi všetkými tromi zmluvnými stranami na základe požiadavky mesta Trebišov, smerujúce najmä k zabezpečenie trojstranne prospešnej dlhodobej spolupráce zmluvných strán, ktoré sa usilujú o organizovanie a podporu najmä vytvorenia miesta pre rodiny s deťmi, kde môžu zmysluplne tráviť voľný čas. Klubovňa poskytuje priestor pre realizáciu doterajších aktivít, ako sú pohybové krúžky pre deti od útleho veku, podporné skupiny pre matky na materskej a rodičovskej dovolenke alebo cvičenie pre rodičov s deťmi a rozšírenie portfólia o tvorivé dielne, stálu zónu bez peňazí, komunitnú požičovňu nástrojov, prednášky alebo rôzne neformálne akcie. Klubovňa napomáha oživiť spoločenský život v našom meste a prepájať medziľudské spolupráce.

Článok III

Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán o bezodplatnom poskytnutí a využívaní priestoru a poskytovaní služieb užívateľom na účely dohodnuté v článku II zmluvy. Úhrady spojené s užívaním priestoru znáša poskytovateľ.
- 3.2 Poskytovateľ odovzdá priestor užívateľovi vrátane zariadenia a vybavenia dlhodobým hmotným majetkom a krátkodobým hmotným majetkom, ktorý je špecifikovaný v protokole o odovzdaní a prevzatí priestorov.

Článok IV

Súčinnosť zmluvných strán

- 4.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne úzko spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne a včasné splnenie svojich záväzkov, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ odovzdá užívateľovi priestory a zariadenie do užívania najneskôr do siedmich (7) dní odo dňa podpisu tejto zmluvy. O odovzdaní a prevzatí priestorov a zariadenia spíšu zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí priestorov v dvoch (2) vyhotoveniach, po jednom (1) vyhotovení pre každú zmluvnú stranu, v ktorom uvedú najmä:

- a) stav, v akom sa priestory nachádzajú v deň odovzdania a prevzatia,
- b) zoznam zariadenia a jeho stav, ak sa v priestore nachádza,
- c) poznámka o odovzdaní kľúčov od priestorov,
- d) iné skutočnosti, o ktorých vyznačenie požiada garant, poskytovateľ alebo užívateľ,
- e) miesto a dátum spísania zápisnice,
- f) podpis poskytovateľa a podpis užívateľa.

Súčasťou protokolu bude fotodokumentácia priestorov a zariadenia vyhotovená poskytovateľom v deň odovzdania priestorov.

Článok V

Zmluvné podmienky

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú** a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 5.2 Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť podľa potreby zmenené, doplnené, rozšírené alebo podrobnejšie špecifikované len formou písomných dodatkov k zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami všetkých troch zmluvných strán.
- 5.3 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a udržiavať priestory a zariadenie počas celej doby užívania v stave spôsobilom na riadne a nerušené užívanie na účel a za podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 5.4 Poskytovateľ je počas trvania užívania oprávnený vykonávať potrebnú kontrolu priestorov a zariadenia v sprievode užívateľa alebo ním splnomocnenej osoby tak, aby sa kontrola priestorov a zariadenia vykonala počas prevádzkových hodín užívateľa.
- 5.5 Poskytovateľ nezodpovedá za akúkoľvek škodu vzniknutú na veciach užívateľa nachádzajúcich sa v priestore.
- 5.6 Užívateľ je povinný užívať v priestory v súlade s účelom, na ktorý boli poskytnuté.
- 5.7 Užívateľ je oprávnený užívať priestory, na účely stanovené touto zmluvou len v určených prevádzkových hodinách, ktoré sú určené takto:
 - Pondelok 7 30 až 15 30
 - Utorok 7 30 až 18 00
 - Streda 7 30 až 15 30
 - Štvrtok 7 30 až 18 00
 - Piatok 7 30 až 15 30Mimo prevádzkových hodín je užívateľ oprávnený užívať priestor len po vzájomnej dohode užívateľa s poskytovateľom.
- 5.8 Užívateľ nie je oprávnený prenechať priestory do podužívania alebo užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.
- 5.9 Užívateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi vykonať kontrolu priestorov a na vykonanie kontroly poskytnúť poskytovateľovi všetku súčinnosť.
- 5.10 Užívateľ je povinný pri poskytovaní služby činnosti s tým spojené vykonávať tak, aby nevznikla škoda na majetku Garanta.
- 5.11 Na základe dohody zmluvných strán nie je užívateľ počas trvania tejto zmluvy oprávnený vykonávať stavebné úpravy priestorov.
- 5.12 Vlastnícke právo poskytovateľa k priestorom zostáva akýmkoľvek užívateľom podľa tejto zmluvy vykonanými stavebnými úpravami nedotknuté (technické zhodnotenie a pod.).

Článok VI

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- 6.1 V rámci ochrany ŽP je užívateľ povinný predchádzať vzniku odpadov a s prípadnými odpadmi vznikajúcimi počas trvania tejto zmluvy je povinný nakladať alebo inak

- zaobchádzať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva (ďalej len „OH“) tak, aby bol naplnený jeho účel.
- 6.2 Užívateľ je povinný na požiadanie poskytovateľa preukázať splnenie svojich povinností na úseku PO a ochrany a tvorby ŽP vrátane OH v lehote troch (3) pracovných dní od dňa doručenia písomnej žiadosti poskytovateľa.
- 6.3 Porušovanie pravidiel ochrany a tvorby ŽP vrátane OH podľa tejto zmluvy zo strany užívateľa oprávňuje poskytovateľa a garanta bez ďalšieho kedykoľvek od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok VII

Ukončenie zmluvy

- 7.1 Právny vzťah založený touto zmluvou zanikne:
- a) na základe dohody zmluvných strán o zrušení zmluvy,
 - b) uplynutím výpovednej lehoty s tým, že túto zmluvu je oprávnená vypovedať každá zo zmluvných strán písomnou výpoveďou s **troj (3) mesačnou** výpovednou lehotou aj bez uvedenia dôvodu s tým, že výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sú povinné riadiť sa aj počas plynutia výpovednej lehoty touto zmluvou,
 - c) odstúpením od tejto zmluvy v prípadoch uvedených v zákone, v tejto zmluve, alebo ak ktorákoľvek zo zmluvných strán podstatným spôsobom porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je potrebné urobiť písomne, inak sa naň neprihliada,
 - d) dňom zániku oprávnenia na vykonávanie činnosti, ktorá je účelom užívania,
 - e) dňom:
 - vstupu užívateľa do likvidácie,
 - vyhlásenia konkurzu na majetok užívateľa,
 - zastavenia konkurzného konania pre nedostatok majetku užívateľa
- 7.2 V prípade skončenia užívania sa užívateľ zaväzuje priestory vypratáť a odovzdať do pätnástich (15) dní odo dňa skončenia užívania podľa tejto zmluvy poskytovateľovi alebo ním splnomocnenej osobe v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Z dôvodu vylúčenia akýchkoľvek pochybností, užívateľ je povinný odstrániť z nehnuteľnosti a priestorov všetky ním nainštalované, osadené a/alebo vylepené označenia a nápisy a všetko ním nainštalované a/alebo osadené zariadenie.
- 7.3 O odovzdaní a prevzatí priestorov spíšu zmluvné strany protokol o odovzdaní a prevzatí priestorov. Na protokol sa rovnako použijú ustanovenia článku 4 ods. 4.2 tejto zmluvy.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Súdy Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto zmluvy.
- 8.2 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.
- 8.3 Táto zmluva sa môže meniť alebo rušiť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
- 8.4 Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
- 8.5 Táto zmluva tvorí úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami týkajúcu sa predmetnej záležitosti. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody súvisiace s predmetom tejto zmluvy a žiadna zo zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tejto zmluve neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle garanta a poskytovateľa.

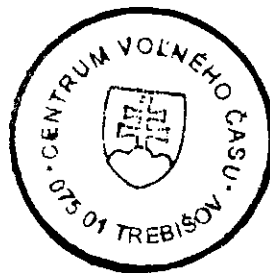
- 8.7 Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, po dvoch (2) pre garanta a užívateľa a v jednom vyhotovení pre poskytovateľa.
- 8.8 Súčasťou tejto zmluvy sú:
- a) príloha č. 1 – náčrt priestorov,
 - b) príloha č. 2 – odovzdávací a preberací protokol priestorov.
- 8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že túto zmluvu neuzatvárajú ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Trebišove 16.12.2019

PhDr. Marek Čižmár
primátor
Mesto Trebišov



Mgr. Jozef Mačuga
riaditeľ
Centrum voľného času



Mgr. Aurel Zelko, PhD.
predseda OZ
Športový klub Skandia